

[Texte]

The Chairman: The latest assured date in terms of being able to be here and everything is likely around June 8 or June 9, or even June 10. That's Tuesday, Wednesday, Thursday. The latest possible date would be the Thursday, I guess.

• 1050

The Clerk: I'm really hoping to get it back before then.

The Chairman: But if we want to build ourselves enough insurance, then June 10 is a possibility. Right?

The Clerk: But the House may not be sitting June 10.

The Chairman: Oh, I think it will be.

The Clerk: It will be?

The Chairman: I'm almost positive it will be, yes. Charles?

Mr. Caccia (Davenport): Mr. Chairman, because of another committee that meets regularly every Tuesday morning at 9:30, it is with regret that I'm here always at the tail-end of this meeting. That doesn't mean that I'm not interested in what you are doing; on the contrary.

I wonder whether there will be another opportunity to provide input on this draft document, and possibly, if it can be done, not on a Tuesday morning at 9:30. Second, do you intend also to discuss the attached "Work of the Environment Committee and Future Direction" brief again, or will it be too late?

The Chairman: It's not too late. In fact, we've just got into the discussion. We are going to try to make as much headway as we can this morning, but I had indicated that we've made tentative plans for tomorrow afternoon at 3:30, although I do know there may be some conflict for some of our colleagues. Certainly Mrs. Catterall I believe has a conflict at that time, and there may be several others.

We are working against the clock here. If we can try to complete it by tomorrow I think we'll be all right in terms of schedule.

The Clerk: I think the room is free at 11 this morning.

The Chairman: Yes. We were booked until 11:30 a.m. anyway. We'll go as long as we can this morning. I think the notice said 11:30 a.m., so we have another 40 minutes this morning. We will see how much progress we can make.

Is there anything else further on the preface that people want to raise? We will come back to the timing issue, Ms Hunter, but I think it does depend on our getting this approved, and then making sure that the indexing is on schedule. But there is that window of June 8 to 10.

Can we turn to the main text here? I think it's fairly straightforward, but we could perhaps go through it page by page. Then people may want to raise issues in relationship to the text. The first page is really a bit of background to these two round table sessions.

Mr. Caccia: Are you calling for comments clause by clause, or how do you want it?

The Chairman: Sort of page by page, I think.

Mr. Caccia: In item 1 perhaps there may be some suggestions. On the second last line, you may want to strengthen the thought: "the degree to which the way we live". Perhaps it should read: "the degree to which the way we behave and live". Behaviour is one aspect that needs to be highlighted.

[Traduction]

Le président: La date la plus tardive où nous avons la certitude d'être ici et tout le reste est probablement le 8 ou le 9 juin, voire le 10 juin. C'est mardi, mercredi et jeudi. La date la plus tardive possible serait le jeudi, je suppose.

Le greffier: J'espère bien l'avoir plus tôt.

Le président: Mais si nous voulons nous garder une bonne marge, alors le 10 juin reste une possibilité. Exact?

Le greffier: La Chambre ne siègera peut-être pas le 10 juin.

Le président: Ah, je pense que oui.

Le greffier: Oui?

Le président: Je suis presque sûr que oui. Charles?

M. Caccia (Davenport): Monsieur le président, il y a un autre comité qui se réunit tous les mardis matins à 9h30, et c'est pourquoi j'arrive sur le tard. Il ne faut pas y voir un manque d'intérêt pour ce que vous faites; bien au contraire.

Je me demande s'il y aura une autre occasion de commenter ce projet de document, si possible, pas un mardi matin à 9h30. En second lieu, avez-vous aussi l'intention de rediscuter du corps du texte «Les changements que l'homme a provoqués...», ou sera-t-il trop tard?

Le président: Il n'est pas trop tard. De fait, nous commençons à en parler. Nous allons tâcher d'avancer le plus possible ce matin, mais nous avons prévu provisoirement la possibilité de nous réunir demain après-midi à 15h30, malgré le conflit d'horaire que cela risque de poser à certains de nos collègues. En tout cas M^{me} Catterall, elle, a un conflit d'horaire à ce moment-là, et il pourrait y en avoir plusieurs autres.

Nous travaillons contre la montre. Si nous arrivons à en finir demain, cela serait excellent pour ce qui est du calendrier.

Le greffier: Je pense que la salle est libre à 11 heures ce matin.

Le président: Oui. Nous l'avons réservée jusqu'à 11h30 de toute façon. Nous poursuivrons aussi longtemps que possible ce matin. Je pense que l'avis disait 11h30. Il nous reste donc encore 40 minutes ce matin. Voyons jusqu'où nous pouvons aller.

Y a-t-il quelque autre point à soulever à propos de la préface? Nous reviendrons à la question de l'échéancier, madame Hunter. Il faut d'abord faire approuver ceci, puis nous assurer que l'indexation respecte l'échéancier. Et il y a cette fenêtre du 8 au 10 juin.

Pouvons-nous maintenant passer au corps du texte? Je pense qu'il est assez simple, mais nous pourrions peut-être en faire une revue page par page. On voudra peut-être alors soulever diverses questions sur le texte. La première page sert en quelque sorte à situer le contexte de ces deux tables rondes.

M. Caccia: Voulez-vous des commentaires paragraphe par paragraphe, ou quoi?

Le président: Page par page, en quelque sorte.

M. Caccia: Au premier paragraphe, il y a peut-être quelques suggestions à faire. Vers la fin, nous pourrions vouloir raffermir la réflexion «à quel point notre mode de vie». Il vaudrait peut-être mieux écrire: «à quel point notre comportement et notre mode de vie». Le comportement est un aspect à faire ressortir.